

**2η Γραπτή Εργασία**  
**Επιμορφωτικού Προγράμματος GLML-T412**  
Θεματικές Ενότητες ΘΕ4, ΘΕ5, ΘΕ6



Teach4integration

**« Η Διαφοροποιημένη Διδασκαλία (Δ. Δ.) της ελληνικής ως  
δεύτερης/ξένης γλώσσας σε πολυπολιτισμικό περιβάλλον:  
μελέτη περίπτωσης διδακτικού σεναρίου»**

**Νίκος Σουτόπουλος - Σ.Ε.Ε. (ΠΕ70) ΠΕΚΕΣ Ηπείρου,  
M.A. Language Education for Refugees and Migrants**

# Ορισμοί της “διαφοροποιημένης διδασκαλίας” (Δ.Δ.)

- Διαφοροποιημένη μπορεί να ορισθεί η διδασκαλία στην οποία οι δάσκαλοι προσαρμόζουν τα αναλυτικά προγράμματα, τις διδακτικές μεθόδους τους, τις εκπαιδευτικές πηγές (υλικό) που χρησιμοποιούν, τις μαθησιακές δραστηριότητες και τις μεθόδους αξιολόγησης, ώστε αυτά να έχουν ως σκοπό να ανταποκριθούν στις διαφορετικές ανάγκες των μαθητών και να μεγιστοποιήσουν τις μαθησιακές ευκαιρίες για κάθε παιδί ξεχωριστά (Bearne, 1996)
- Σύμφωνα με τον Smith και Throne (2007), ως Δ.Δ. ορίζεται ένα ευρύ πλαίσιο που προσφέρει πολλαπλές προσεγγίσεις στην ανταπόκριση των μαθησιακών αναγκών των μαθητών.
- Όπως επισημαίνει η Tomlinson (2006) η διαφοροποίηση στη διδασκαλία μπορεί να επιτευχθεί διαφοροποιώντας το περιεχόμενο, τη διαδικασία, το παραγόμενο (μορφωτικό αγαθό), το μαθησιακό περιβάλλον και τις μεθόδους αξιολόγησης.
- Η Μ. Κουτσελίνη (2006) υποστηρίζει ότι οι δάσκαλοι μπορούν να διαφοροποιήσουν τη διδασκαλία τους αποσκοπώντας να ανταποκριθούν στις ανάγκες όλων των μαθητών, σύμφωνα με το επίπεδο (μαθησιακής) ετοιμότητάς τους, μαθησιακού τους προφίλ, τα ενδιαφέροντά τους, το κοινωνικο-οικονομικό τους επίπεδο και την αυτό-εικόνα τους.

## Τα βασικά ερευνητικά ερωτήματα :

- Είναι η διαφοροποιημένη διδασκαλία αποτελεσματική με θετικά εκπαιδευτικά/μαθησιακά αποτελέσματα, όταν εφαρμόζεται σε μεικτής ικανότητας Τάξεις Υποδοχής (Τ.Υ.) με πρόσφυγες και μετανάστες παιδιά; (ερευνητική υπόθεση)
- Σε τι ακριβώς αναφέρεται η διαφοροποιημένη διδασκαλία στην Τάξη Υποδοχής (Τ.Υ.) και τι προϋποθέτει για αυτήν;
- Πώς μπορούμε να βελτιώσουμε την εκπαιδευτική διαδικασία για πρόσφυγες και μετανάστες παιδιά;

Η έρευνα εστιάζεται στα εξής:

- Τους τρόπους που η διαφοροποιημένη διδασκαλία εφαρμόζεται σε πρόσφυγες και μετανάστες παιδιά;
- Η κατάκτηση της Ελληνικής γλώσσας μέσω της μεθόδου της διαφοροποιημένης διδασκαλίας και η αποτελεσματικότητά της σε Τάξεις Υποδοχής (Τ.Υ.) με πρόσφυγες και μετανάστες παιδιά.

## Image 2: Teaching Greek language in a reception class of refugee pupils



## Ο ρόλος του δασκάλου είναι σημαντικός στη εκπαιδευτική προσέγγιση

- Η μορφή (είδος) της διαφοροποίησης και η περιοχή που θα εφαρμοσθεί είναι αποφάσεις που ο δάσκαλος χρειάζεται να πάρει, συνεκτιμώντας τις ιδιαιτερότητες που έχει ο κάθε μαθητής/σπουδαστής (Smutny, 2003)
- Οι δάσκαλοι και οι εκπαιδευτές χρειάζεται να δείξουν “ευελιξία” και στην διδακτική τους προσέγγιση και καλούνται να προσαρμόσουν τη διδασκαλία τους, με σκοπό να “γεφυρώσουν” και να “δεχθούν” τις διαφορές των μαθητών. Την ίδια στιγμή, δεν θα πρέπει να περιμένουν οι μαθητές να προσαρμόσουν απόλυτα τους εαυτούς τους στις επιλεγμένες μεθόδους διδασκαλίας (Hall; Stangmanl; Meyer, 2003)

# Image 3: Teaching Greek language with the aid of educational software in the Reception Class of refugee/migrant children



# Μεθοδολογία έρευνας (Research methodology)

- Η ερευνητική υπόθεση είναι ότι η διαφοροποιημένη διδασκαλία έχει θετικά εκπαιδευτικά (μαθησιακά) αποτελέσματα όταν εφαρμόζεται σε μεικτής ικανότητας τάξεις με πρόσφυγες μαθητές
- **Ερευνητική μέθοδος:** Ποιοτική έρευνα (Qualitative research)
- **Ερευνητική προσέγγιση:** Επικοδομιστική-Κοινωνιο-γνωστική (Constructivism)
- Προσπάθεια να κατανοήσουμε πώς οι μαθητές και ο δάσκαλος δημιουργούν “νοήματα” που τους βοηθούν να επικοινωνούν στο περιβάλλον της τάξης και να παράγουν νέα γνώση

## Μελέτη περίπτωσης (case study)

- **Η Τάξη Υποδοχής (Τ.Υ.) του 4<sup>ου</sup> Δημοτικού Σχολείου Ιωαννίνων, στην Ελλάδα**

Η ιδιαίτερη μελέτη περίπτωσης (case study) επιλέχθηκε για τους παρακάτω λόγους:

- Η Τ.Υ. περιλαμβάνει μαθητές πρόσφυγες και μετανάστες από διαφορετικά μεταναστευτικά υπόβαθρα, με διαφορετική γλώσσα, εθνικότητα ή θρησκευτική πίστη, που έφθασαν στην Ελλάδα τα τελευταία 2-3 χρόνια.
- Ο εκπαιδευτικός σκοπός της Τ.Υ. είναι πρώτα να διδάξει την ελληνική ως δεύτερη ή ξένη γλώσσα σε μαθητές 7-12 ετών και (μαζί με τα μαθηματικά) δευτερευόντως, να προετοιμάσει τους μαθητές να ενταχθούν στην ελληνική κοινωνία.
- Η δασκάλα στην Τ.Υ. χρησιμοποιεί κυρίως Δ.Δ. ως την κύρια διδακτική προσέγγισή της στους πρόσφυγες/μετανάστες μαθητές της



# Μέθοδος συλλογής δεδομένων/πληροφοριών (Data collection method)

- **Βιβλιογραφική επισκόπηση/αναφορά (Literature review)** για τη διαφοροποιημένη διδασκαλία (Δ.Δ.)
- **Παρατήρηση (Observation)** για τη λειτουργία της Τ.Υ.
- **Ημι-δομημένη συνέντευξη (semi-structured interview)** με τη δασκάλα της Τ.Υ. του του 4<sup>ου</sup> Δημοτικού Σχολείου Ιωαννίνων, στην Ελλάδα
- **Τριγωνοποίηση (Triangulation):** διασταύρωση αποτελεσμάτων (verification of the results) (δεδομένων/πληροφοριών της συνέντευξης, παρατήρησης και βιβλιογραφικής επισκόπησης)

## Image 4: Interview with the teacher in the Reception Class for refugee pupils



## Ευρήματα (Findings)

- Η δημιουργία και η εφαρμογή μιας εκπαιδευτικής πολιτικής από την πολιτεία για τους πληθυσμούς με πρόσφυγες και μετανάστες, θεωρούνται ως οι πιο σημαντικοί παράγοντες για τη διαδικασία της ένταξης.
- Η γλωσσική εκπαίδευση είναι καθοριστικός παράγοντας στη διαδικασία της ένταξης. Όπως η συνεντευξιαζόμενη (δασκάλα) υποστηρίζει “η κατάκτηση της γλώσσας της χώρας υποδοχής είναι μια από τις βασικές παραμέτρους για τη βαθμιαία ένταξη των μαθητών/ατόμων... η εκπαίδευση των προσφύγων/μεταναστών μαθητών είναι κρίσιμη για τη διαδικασία της κοινωνικοποίησης... η γλώσσα παρέχει πρόσβαση στα βασικά αγαθά και διαδραστική επικοινωνία με τους άλλους ανθρώπους, αλλά και τις υπηρεσίες.”

- Η βασική πρόκληση για τους δασκάλους στις Τ.Υ. : το γλωσσικό φράγμα επικοινωνίας

Όπως η δασκάλα υποστηρίζει: “στην αρχή, δεν μπορούσαμε να επικοινωνήσουμε αποτελεσματικά ούτε με τα παιδιά ούτε με τους γονείς τους... Έπρεπε να συμβουλευτούμε μια σειρά από ιστοσελίδες για να μάθουμε κάποιο βασικό λεξιλόγιο με σκοπό να καταλαβαίνουμε τι τα παιδιά προσπαθούσαν να μας πουν”.

- Η εκπαιδευτική προσέγγιση εξαρτάται από τον δάσκαλο
- Όπως η δασκάλα αναφέρει: “Αποφάσισα ότι η διαφοροποιημένη διδασκαλία μπορεί καλύτερα να ανταποκριθεί στις απαιτήσεις αυτής της τάξης”

- **Η εκπαίδευση και επιμόρφωση** από την ελληνική πολιτεία (Υπουργείο Παιδείας & Θρησκευμάτων) για την εκπαίδευση των προσφύγων **δεν είναι επαρκής.**
- Η συντευξιαζόμενη υποστηρίζει ότι “Το ΥΠΑΙΘ πρέπει να κάνει περισσότερα μακράς διάρκειας σεμινάρια για τους εκπαιδευτικούς, όπου οι δάσκαλοι/-ες των Τ.Υ. θα εφοδιάζονται με περισσότερες γνώσεις σχετικά με τις μεθόδους διδασκαλίας και άλλες ιδέες, που θα μπορούσαν να είναι πιο αποτελεσματικές σε αυτή την περίπτωση.”
- **Ευελιξία των Δ.Ε.Π.Σ./Α.Π.Σ., τροποποίηση της διδακτικής μεθοδολογίας και προσαρμογή** στις μαθησιακές ανάγκες των μαθητών είναι αναγκαία.
- Σύμφωνα με την συνεντευξιαζόμενη δασκάλα: “Πέρα από την ευαισθησία και την **διαπολιτισμική ενημερότητα και ενσυναίσθηση**, ένας/μία δάσκαλος/-α χρειάζεται ένα κοινό πλαίσιο αναφοράς, που πρέπει να το ακολουθήσει με σκοπό να διευθετήσει πολλά ζητήματα. Προσωπικά, τείνω να υιοθετήσω αυτές τις οδηγίες με σκοπό να ανταποκριθώ στις εκπαιδευτικές/μαθησιακές ανάγκες των μαθητών μου και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά μάθησής τους”

- Η Δ.Δ. είναι **μαθητο-κεντρική**.
- “Βασισμένοι στη θεωρία ότι κάθε μαθητής έχει διαφορετικές **ανάγκες, και στυλ μάθησης**, και φυσικά, **ένα διαφορετικό ρυθμό γνωστικής ανάπτυξης**, η Δ.Δ. μας καλεί για μια μαθητο-κεντρική διδασκαλία και δραστηριότητες σχεδιασμένες να καλύψουν αυτά τα χαρακτηριστικά, και να διατηρήσουν **τα μαθησιακά κίνητρα** στους πρόσφυγες/μετανάστες μαθητές και το ενδιαφέρον τους σε υψηλά επίπεδα”.
- Οι δάσκαλοι καλούνται να χειρισθούν αυτά τα ζητήματα μέσα από την **αντίληψη της μοναδικότητας** του καθενός μαθητή, μέσα από την **πολιτισμική διάδραση και την γονεϊκή εμπλοκή**.
- Όπως η συνεντευξιαζόμενη αναφέρει: “Το πρώτο βήμα στις μεικτής ικανότητας τάξεις είναι ο δάσκαλος να αντιληφθεί ότι **κάθε μαθητής είναι μοναδικός** ..... η εργασία του δασκάλου να **«χτίσει» γέφυρες επικοινωνίας ανάμεσα στις δύο γλώσσες**, ανάμεσα στην παλιά και τη νέα γνώση, ... Ένα κλειδί σε αυτή τη διαδικασία είναι η **εμπλοκή των γονέων στην προσέγγιση**”.

- Η διαφοροποιημένη διδασκαλία (Δ.Δ) μπορεί να συνεισφέρει στο να βελτιώσει τις μαθησιακές δεξιότητες και επιδόσεις των προσφύγων/ μεταναστών μαθητών

- Ο/Η δάσκαλος/-α της Τ.Υ. πρέπει να κάνει τους μαθητές να σκέφτονται ότι είναι **ιδιαίτεροι και σημαντικοί**.

Όπως η δασκάλα αναφέρει: “Η πιο σημαντική αρχή είναι να κάνεις τους μαθητές να σκέφτονται ότι τα **ιδιαίτερα χαρακτηριστικά τους, το γλωσσικό και εθνικό τους υπόβαθρο, οι εμπειρίες και ακόμη περισσότερο οι ζωές τους μας ενδιαφέρουν και έχουν αξία**”.

# Προβληματισμοί (Discussion)

Η διαφοροποίηση μπορεί να αναφέρεται:

- Σε τι διδάσκεται (περιεχόμενο)
- Στην ενθάρρυνση της κριτικής σκέψης (διαδικασία)
- Στην παροχή των ευκαιριών στους μαθητές να επιδείξουν τι έχουν μάθει (παραγόμενο υλικό)
- Στη δημιουργία ενός ασφαλούς και ευχάριστου μαθησιακού περιβάλλοντος
- Ο δάσκαλος της Τ.Υ. καταδεικνύει την σημαντικότητα της εκμάθησης της ελληνικής γλώσσας όχι μόνο από τους μαθητές, αλλά και σε ολόκληρη την οικογένειά τους
- Ο Οργανισμός για τη Οικονομική Συνεργασία και την Ανάπτυξη (Ο.Ο.Σ.Α.) υποστηρίζει ότι η γλωσσική εκπαίδευση είναι σημαντική για τη διαδικασία της κοινωνικής και οικονομικής ένταξης.



# Τεχνικές διαφοροποιημένης διδασκαλίας

- Η δασκάλα αναφέρει ότι η διαφοροποιημένη διδασκαλία είναι **μαθητο-κεντρική**.
- Το πιο σημαντικό βήμα σε αυτή την εκπαιδευτική προσέγγιση είναι να κατανοήσουμε τις **ιδιαιτέρες ανάγκες του κάθε ενός μαθητή και να προσαρμόσουμε** σε αυτές όσο το δυνατόν τη διδασκαλία μας
- Η βιβλιογραφία υποστηρίζει αυτή την μαθητο-κεντρική προσέγγιση και τα **ομαδο-συνεργατικά μοντέλα στη διαφοροποιημένη διδασκαλία και στις τάξεις μεικτής ικανότητας μαθητών** (Tomlinson, 2003; Koutselini, 2009).

## Εκπαιδευτικό υλικό

- Πολλές φορές δεν υπάρχει εκπαιδευτικό υλικό για τις τάξεις μεικτών ικανοτήτων και για τις ιδιαίτερες ανάγκες προσφύγων/μεταναστών μαθητών, που να παρέχεται από την πολιτεία
- Τα αναλυτικά προγράμματα , οι διδακτικές/μαθησιακές δραστηριότητες και η διδακτική μεθοδολογία που θα επιλεγεί εξαρτάται από το δάσκαλο/-α της τάξης
- Ο δάσκαλος/-α καλείται να καταλάβει τις ανάγκες των μαθητών του και να ερευνήσει ή να δημιουργήσει το κατάλληλο εγχειρίδιο ή εκπαιδευτικό υλικό για αυτούς

οι Αμερικανοί και οι  
οι Τσέχοι η κοιλιά και ο

(α)



Παλαιό

την



Στα

μην



Λαϊκά

στην



Στα

ση

α-μια

μ-λικά

σι-βος

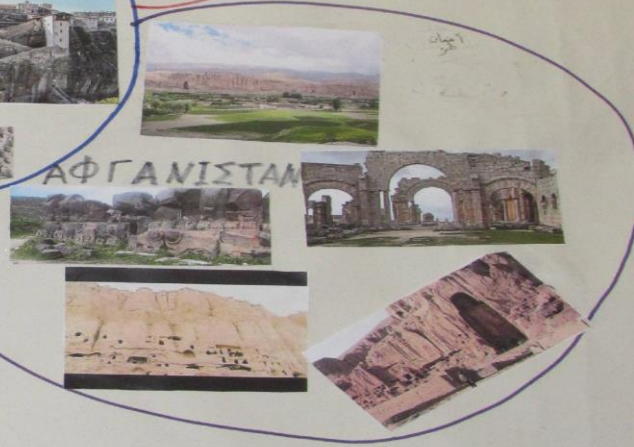
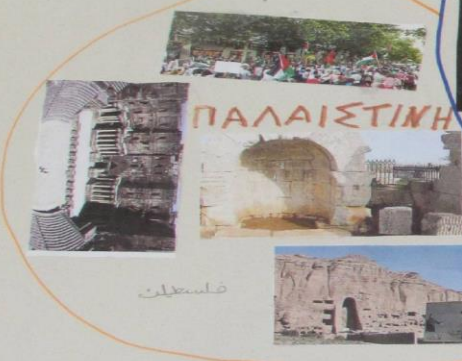
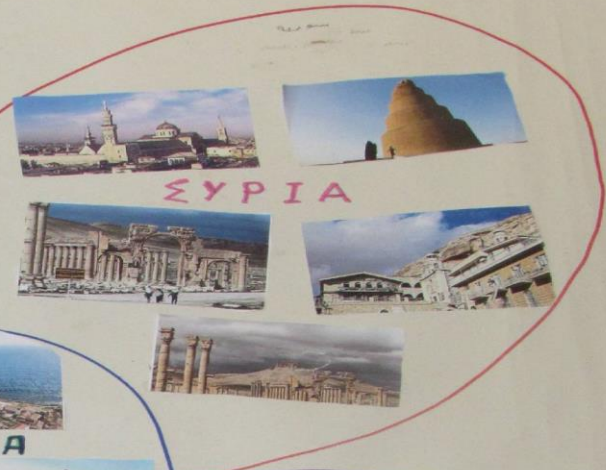
και-λα

στασ-

την

Μαθαίνετε ελληνικά στην Ελλάδα

15



"ΑΠΟ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ  
ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ  
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ"  
ΟΜΑΔΟΣ ΥΝΕΡΓΑΤΙΚΗ  
ΔΙΑΠΟΛΙΣΜΙΚΗ &  
ΕΙΚΑΣΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ  
4<sup>ου</sup> ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

# Image 5: Educational material and books for teaching Greek as a foreign/second language in the Reception Class of refugee/migrant children



## Συμπεράσματα

- Η περίπτωση του 4<sup>ου</sup> Δημοτικού Σχολείου Ιωαννίνων έδειξε ότι **οι δάσκαλοι των Τ.Υ. είναι αυτοί που επιλέγουν την διδακτική μέθοδο/ προσέγγισης της Δ.Δ. και πιστεύουν ότι είναι αυτή που ταιριάζει κατάλληλα για αυτούς τους μαθητές της Τ.Υ.**
- **Η εκπαίδευση /επιμόρφωση των δασκάλων είναι ανεπαρκής ,** καθώς η διάρκεια των υπαρχόντων επιμορφωτικών σεμιναρίων είναι μικρή και όχι αρκετή για να τους βοηθήσει να ανταποκριθούν στις ανάγκες και τις προκλήσεις των μεταναστών μαθητών/ σπουδαστών
- Η βιβλιογραφία υποστηρίζει ότι η διαφοροποιημένη διδασκαλία μπορεί να εφαρμοσθεί αλλάζοντας διαφορετικούς τρόπους της διδακτικής διαδικασίας. Οι πιο σημαντικές περιοχές της διαφοροποίησης είναι η **υιοθέτηση του περιεχομένου, της διαδικασίας και του παραγόμενου εκπαιδευτικού υλικού.** (Valiande; Koutselini, 2009).

## Συμπεράσματα

- Το υπόβαθρο των προσφύγων/μεταναστών μαθητών/ σπουδαστών και οι ιδιαιτερότητές τους διαφορές στην εθνικότητα, γλώσσα και παραδόσεις **δεν είναι προβλήματα αλλά πλεονεκτήματα, που μπορούν να αξιοποιηθούν στη μαθησιακή διαδικασία** κατά τη συνεντευξιαζόμενη δασκάλα.
- **Οι γονείς είναι ένας σημαντικός παράγοντας σε αυτή τη μαθησιακή διαδικασία.** Οι γονείς θα μπορούσαν να εμπλακούν στη διαδικασία αυτή, καθώς μπορούν να παρέχουν πολύτιμες πληροφορίες, όσον αφορά τις ανάγκες των παιδιών τους (μας).
- Ας θυμόμαστε ότι οι μαθητές μας αυτοί έχουν **“Ταυτότητες υπό διαμόρφωση και διαπραγμάτευση σε πολυγλωσσικά περιβάλλοντα”** (“Identities under negotiation in multilingual contexts”) κατά τον J. Cummins (2000) και χρειάζονται την κατανόηση, την αποδοχή και την αγάπη μας στο πλαίσιο του διεθνούς δικαίου και των ανθρωπίνων και εκπαιδευτικών δικαιωμάτων του παιδιού, της διαπολιτισμικής αγωγής αλλά και της παιδαγωγικής αποστολής και ευθύνης μας.

# Βιβλιογραφία (αγγλική) & Πηγές

- Angrosino M., 2005, *Projects in Ethnographic Research*, University of South Florida, Waveland Press
- Barysch K., 2016, *Is Migration a Threat or an Opportunity for the EU?*, Published in: <https://www.weforum.org/agenda/2016/02/is-migration-a-threat-or-an-opportunity-for-Europe/>
- BBC, 2016, *Migrant Crisis: Migration to Europe Explained in Seven Charts*, BBC Europe (BBC News) <https://www.bbc.com/news/world-europe-34131911>
- Carrera S., Blockmans S., Gros D., 2015, *The EU's Response to Refugee Crisis: Taking Stock and Setting Policy Priorities*, CEPS Essay 20/16
- Creswell, J.W. (2007), *Qualitative inquiry and research design: Choosing among five approaches*, 2<sup>nd</sup> Edition, Thousand Oaks, CA: Sage
- Cristescu M.S., 2012, *Differenced instruction- methodological and practical demarches*, Procedia- Social and Behavioral Sciences 76, 759 - 764
- Denzin, N. 1970, *The Research Act: A Theoretical Introduction to Sociological Methods*, Aldine Transaction Publishers, USA
- European Commission, 2017, *Integrating refugee and migrant children into the educational system in Greece*, ESPN Flash Report 2017/ 67
- European Parliament, 2017, *Integration of Refugees in Greece, Hungary and Italy Comparative analysis*, Study for the EMPL Committee
- Hall T., 2002, *Differentiated instruction. Effective classroom practices report*, National Center on Accessing the General Curriculum, CAST, U.S. Office of Special Education Programs
- Hadziliadis E.A., 2011, *Qualitative and Mixed Research Methods*, Riga Technical University
- Kawulich B., 2005, *Participant observation as a data collection method*, Volume 6, No. 2, Art. 43–May 2005
- Kingsley P., 2015, *10 Ways to Manage the Migration Crisis*, The Guardian, <https://www.theguardian.com/world/2015/sep/04/10-ways-to-manage-the-migration-crisis>
- Koutselini, M., 2008, *Listening to students' voices for teaching in mixed ability classrooms: Presuppositions and considerations for differentiated instruction. Learning and teaching*, 1(1), 2008, 17-30.
- Koutselini M., 2006, *Towards a meta-modern paradigm of curriculum: Transcendence of a mistaken reliance on theory*, Educational Practice and Theory, 4:1, 45- 67
- Kyriakides L, Charalambous Ch., 2005, *Using educational effectiveness research to design international comparative studies turning limitations into new perspectives*, Research papers in Education, 20, 391- 412



- Levels M., Dronkers J., 2008, *Educational performance of native and immigrant children from various countries of origin*, Ethic and Racial Studies, Vol. 31 No. 8, pp. 1404- 1425
- Marks G.N., 2005, *Accounting for immigrant non- immigrant differences in reading mathematics in twenty countries*, Ethnic and Racial Studies, vol. 28, pp. 925- 46
- Mavroudi A., 2017, *Implementing differentiated instruction in the Greek state primary school: Teacher's attitudes and preferred differentiated strategies*, Selected Papers of ISTAL 22, 372- 385, ISSN 2529- 1114
- Ministry Of Education Research & Religious Affairs, 2017, *Refugee Education Project*, Scientific Committee in Support of Refugee Children, Athens, Greece
- Olsen W., 2004, *Triangulation in Social Research: Qualitative and Quantitative Methods Can Really Be Mixed*, Developments in Sociology, ed. M. Holborn, Ormskirk: Causeway Press
- OECD, 2010, *School Level Policies for Migrant Education Pointers for policy development*, Directorate for Education and Training Policy Division, Available at: <http://www.oecd.org/education/school/46679158.pdf>
- Patton M. Q., 2002, *Qualitative research and evaluation methods*, 3<sup>rd</sup> edition, Thousand Oaks, CA: Sage
- Poddar S., 2016, *European Migrant Crisis: Financial Burden or Economic Opportunity?*, Social Impact Research Experience (SIRE), 43, University of Pennsylvania
- Tomlinson C.A., 2001, *How to differentiate instruction in mixed ability class-rooms*, Association for Supervision and Curriculum Development, 2<sup>nd</sup> Edition
- Tomlinson, C.A. (2003). Differentiating Instruction in Response to Student Readiness, Interest and Learning Profile in Academically Diverse Classrooms: A Review of Literature, *Journal for the Education of the Gifted*, 27 (2/3), 119-45
- Valiande S., Koustelini M., 2009, *Application and Evaluation of Differentiation instruction in Mixed Ability Classrooms*, 4<sup>th</sup> Hellenic Observatory PhD, LSE, 25- 26 June 2009
- Valiande S., Kyriakides L., Koutselini M., 2011, *Investigating the Impact of Differentiated Instruction in Mixed Ability Classrooms: It's impact on the Quality and Equity Dimensions of Education Effectiveness*
- Yeasmin S., Rahman K.F., 2012, *Triangulation Research Method as the Tool of Social Science Research*, BUP Journal Volume 1 Issue 1 ISSN: 2219- 4851

# Βιβλιογραφία (ελληνική)

- Έμκε-Πουλοπούλου Η. (2007) *Μεταναστευτική πρόκληση*, Εκδ. Παπαζήση, Αθήνα
- Βαλιαντή, Σ. & Κουτσελίνη, Μ. (2008). *Εφαρμογή της Διαφοροποίησης της Διδασκαλίας στις τάξεις μικτής ικανότητας: Προϋποθέσεις και Θέματα προς Συζήτηση*. Πρακτικά Παγκύπριου Συνεδρίου Παιδαγωγικής Εταιρείας Κύπρου, Λευκωσία
- Βαλιαντή, Σ. & Κουτσελίνη, Μ. (2009). *Εφαρμογή της διαφοροποιημένης διδασκαλίας - μάθησης με την αξιοποίηση των σχολικών εγχειριδίων*. ΙΓ΄ Διεθνές Συνέδριο Παιδαγωγικής Εταιρείας Ελλάδος. Ιωάννινα - Νοέμβριος 2009.
- Κουτσελίνη, Μ.(2001) *Ανάπτυξη Προγραμμάτων-Θεωρία-Έρευνα-Πράξη*, Λευκωσία.
- Κουτσελίνη, Μ.(2006). *Διαφοροποίηση Διδασκαλίας – Μάθησης σε τάξεις μικτής ικανότητας :Φιλοσοφία και έννοια προσεγγίσεις και εφαρμογές . Τόμος Α΄*. Λευκωσία
- Κουτσελίνη, Μ. (2008). *Επικοινωνιακή και Διαφοροποίηση Διδασκαλίας Μάθησης σε τάξεις μικτής ικανότητας*. Λευκωσία .
- Κυριακίδης, Λ. (2000). *Μορφές σύζευξης της ποσοτικής και ποιοτικής έρευνας: η κατασκευή εννοιολογικού χάρτη κατά το σχεδιασμό μιας αξιολογικής έρευνας*. Πρακτικά VI Συνεδρίου Παιδαγωγικής Εταιρείας Κύπρου, 391-402. Λευκω-σία: Πανεπιστήμιο Κύπρου.
- Πρακτικά 11ου Συνεδρίου Παιδαγωγικής Εταιρείας Κύπρου, 4-5 Ιουνίου 2010 *Διαχείριση Εκπαιδευτικής Αλλαγής: Έρευνα, Πολιτική, Πράξη*, Λευκωσία: Πανεπιστήμιο Κύπρου

# Learning Greek as a foreign/second language in reception class of migrant/refugee children



Thank you! **Faleminderit!** Благодарам! Ευχαριστώ !